Operating Instructions
Betriebsanleitung

Hand-Held Pressure Indicator GB

Hand-Held Druckmessgerät D

CPH 6200
CPH 6200-D
CPH 6200-Ex

Hand-Held Druckmessgerät CPH 6200

WIKA
Part of your business

GB **Operating Instructions Hand-Held Pressure Indicator Page 3 - 25**

D **Betriebsanleitung Hand-Held Druckmessgerät Seite 26 - 49**

Information
This symbol provides you with information, notes and tips.

Warning!
This Symbol warns you against actions that can cause injury to people or damage to the instrument.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

Contents

1.	**General**	**4**
1.1	General safety instructions	**4**
1.2	Operation and maintenance advice	**6**
1.3	Electrical Connections	**7**
1.4	Display	**8**
1.5	Basic operation	**8**
2.	**Configuration**	**12**
2.1	(UNIT) Choice of pressure units	**12**
2.2	(SL) Sea-level correction for absolute pressure sensors	**12**
2.3	(RATE) Choice of measuring rates:	**12**
	„rAtE-Slo, -P.dEt, -FASt“	**13**
	2.3.1 rAtE-Slo: Standard measuring	**13**
	2.3.2 rAtE-P.dEt: Peak detection	**13**
	2.3.3 rAtE-FASt: Fast filtered measuring	**13**
2.4	Averaging function	**13**
2.5	(P.oFF) Power off function	**14**
2.6	(ADR.) Communication Function	**14**
2.7	(AL.) Alarm	**14**
2.8	(CLOC) Real time clock	**14**
3.	**Measuring of water level - display unit (M)**	**15**
4.	**Operation of logger**	**15**
4.1	"FUNC-STOR": Storing discrete measurements	**15**
4.2	"FUNC-CYCL": Automatic datalogging with adjustable Cycle-Time	**17**
5.	**The serial interface**	**19**
6.	**Available pressure sensors**	**19**
7.	**Fault and system messages**	**20**
8.	**Safety instructions for Ex operation**	**21**
9.	**Calibration services**	**24**
10.	**Specification**	**24**
11.	**Accessories**	**25**

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

1. General

In the following chapters detailed information on the hand-held pressure indicator CPH 6200 and its proper use can be found.

Should you require further information, or should there be problems which are not dealt within detail in the operating instructions, please contact the address listed on the last page.

Factory calibration of the instrument is according to relevant international standards.

The warranty period for the CPH 6200 hand-held pressure indicator is 24 months according to the general terms of supply of ZVEI.
The guarantee is void if the appliance is put to improper use or if the operating instructions are not observed or if an attempt is made to open the appliance.
We also point out that the content of these operating instructions neither forms part of an earlier or existing agreement, assurance or legal relationship nor is meant to change these. All obligations of WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG result from the respective sales contract and the general business terms of WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG.

WIKA is a registered trade mark of WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG. Names of companies or products mentioned in this handbook are registered trade marks of the manufacturer.

We reserve the right to effect reasonable changes on the basis of technical improvements.

Any reproduction of this manual or parts thereof by any means is prohibited.

Version key regarding firmware and respective manual.

Manual	Firmware
V 1.1	V 4.0 - 4.9
V 1.2	> V 5.0

© 2005 Copyright WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG

2386816.1.2 08/2005 GB/D

1.1 General safety instructions

GB

This device has been designed and tested in accordance with the relevant safety regulations for electronic devices. However, its trouble-free operation and reliability cannot be guaranteed unless the standard safety measures and special safety advise given in this manual is followed when using the device.

1. Trouble-free operation and reliability of the device can only be guaranteed so long as the device is not subjected to any climatic conditions other than those stated under "Specification".
2. The device and sensors must be handled with care (don't throw, hit, etc.). Protect plugs and sockets from contamination.
3. If the device is moved from a cold to a warm environment, condensation may cause the equipment to fail. You should therefore ensure the device temperature has adjusted to the ambient temperature before trying to switch it on.
4. If the instrument is to be connected to other devices (e.g. via serial interface) care must be taken when designing the equipment connections. It is possible that internal wiring within the external device (e.g. connection of GND to Earth) may cause excessive voltages which could harm or destroy the instrument or other connected devices.

If the device is operated with a faulty mains power supply (e.g. short circuit from mains voltage to output voltage) this could result in dangerous voltages at the device (e.g. at the sensor socket or serial interface).

5. If there is any risk whatsoever involved in using it, the device must be switched off immediately and marked accordingly to prevent re-use.

   Operator safety may be at risk if:
   - There is visible damage to the device
   - The device is not working as specified
   - The device has been stored under unsuitable conditions for an extended period of time.

   If there is any doubt, please return the device to the manufacturer for repair or maintenance.

6. Customers must not attempt to alter or repair the device themselves. Please return the device to the manufacturer for any repair or maintenance.
7. Any operation not included in the following instructions or outside the specifications must not be attempted.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

If the instrument is a type CPH 6200-Ex intrinsically-safe hand-held pressure indicator, the additional safety instructions regarding the Ex-operation described in Section 8 must be strictly observed.

1.2 Operation and maintenance advice

- Battery Operation
  If Δ and ´bAt´ are shown in the lower display the battery is low and needs to be replaced or recharged (using the appropriate battery charger as shown in the current CPH 6200 price list). The device will, however, work normally for a limited period. If ´bAt´ is shown in the upper display the voltage is too low to operate the device; the battery will be completely flat.

If the device is not going to be used for some time, we advise that the battery is removed.

- Mains operation with power supply

When using a power supply please note that the operating voltage must be 10.5 to 12 V DC. Do not use with higher voltages! Cheap 12 V-power supplies often have excessive no-load voltage, and we therefore recommend using regulated-voltage power supplies. Trouble-free operation can be ensured by using our own power supply unit (see current CPH 6200 price list). Before connecting the power supply to the mains make sure that its operating voltage matches the local mains voltage.

- Connecting/Changing Sensors
  Only use sensors model CPT 6200. Using other sensors can damage the instrument! Switch off device before changing the sensor and connect the sensor before turning the device back on, otherwise the sensor may not be identified correctly.

The CPH 6200 and the pressure transmitter are connected using a discrete connecting cable. When changing the pressure transmitter, always connect and disconnect at the transmitter end of the cable. To connect the transmitter, rotate the plug till it locates in the guide slot, allowing it to plug in. Then tighten the safety collar (by screwing it lightly in a clockwise direction).

When connecting the cable to the CPH 6200, the connector might not locate properly in the socket. In this instance you should try

2386816.1.2 08/2005 GB/D

holding the plug by the cable strain relief, rather than by the connector housing. If the plug is correctly located, it will slide in smoothly. To disconnect the sensor hold it by the plug to release the connector lock. Do not pull the cable to release it.

For gauge sensors, the pressure compensation vent hole is found at the top of the sensor housing. This vent (with integral membrane seal) must be kept clear without fail.

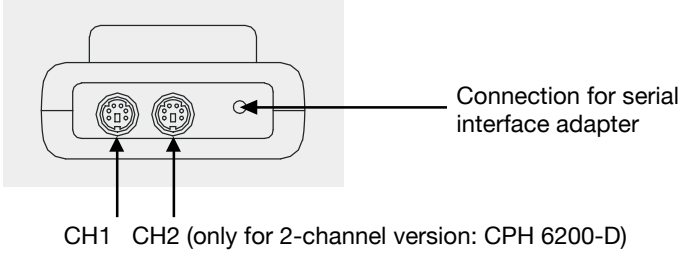
- Maintenance advice
  Both the CPH 6200 and sensors are manufactured using solid-state technology, and contain no moving parts which could wear. If the instrument housing has been opened, the warranty becomes invalid.

If cleaning is necessary, use a cloth wetted with mild detergent. Avoid any solvents, caustic or abrasive substances.

As is normal for all measuring instruments, the accuracy of the device should be tested at regular intervals (approx. once per year - see Section 9).

1.3 Electrical Connections

On the upper edge of the device:
The connector sockets for attaching the CPH series pressure sensors, CH1 and CH2 (CH2 only with the 2-channel version), are located on the top edge of the CPH 6200 (see Section 6), as is the socket for the serial interface adapter (see Section 5).

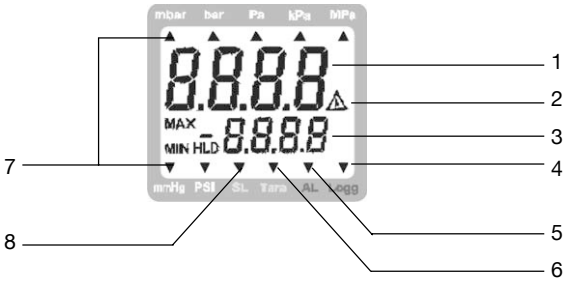


On the left side of the device:
The mains adapter socket for connecting the power supply unit (see current CPH 6200 price list) is located on the left side of the handheld unit.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

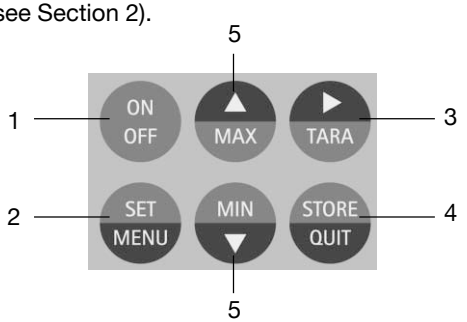
1.4 Display



1. **Main display:** shows the current measured value of CH1.
2. ⚠ **:** indicates a low battery and other warnings.
3. **Lower display:** For 2-channel version shows the measured value of CH2 or DIF (CH1-CH2). For 1 channel version it displays the min, max or hold function values.
4. **Logg:** Shown if logger function is selected, flashes if cyclic logger is running.
5. **AL:** flashes if alarm is present.
6. **Tara:** indicates that tare function is activated.
7. **Measuring unit:** An arrow points to the chosen measuring unit.
8. **SL:** indicates, that the sea level function is activated.

1.5 Basic operation

On turning the device on; if the logger function is selected, the integrated clock's time will be displayed briefly. If a zero point adjustment has been carried out, the display will indicate this by showing "nuLL Corr".
After changing the battery the menu for setting the clock is activated automatically ('CLOC'). Check the clock and adjust if necessary (see Section 2).



2386816.1.2 08/2005 GB/D

1. **On/Off key**
2. **Set/Menu:** Enter Configuration Menu (press for 2 sec)
3. **Tara:** Activate tare function, zero point adjustment
4. **Store/Quit:** Activate hold function or logger function (see Section 4)
5. **Min/Max:** Display the respective min-/max-memory value in lower display

Max-Function: Pressing ´**Max**´ shows the maximum measured value recorded. Pressing it again hides it. To clear the max-memory press the ´**Max**´ key for > 2 seconds.

Min-Function: Pressing ´**Min**´ shows the minimum measured value recorded. Pressing it again hides it. To clear the min-memory press the ´**Min**´ key for > 2 seconds.

Hold-Function: By pressing ´**Store/Quit**´ the instantaneous measured value will be shown in the lower display. Pressing it again hides it. (Only when the main menu item logger = 'off' is selected).

Logger-Functions: Activated by the ´**Store/Quit**´ key, only if the logger has been selected via the main menu . (see Section 4).

Tare-Functions: By pressing ´**Tara**´, the display will be set to 0. All measurements from then on will be displayed relative to the set tare value. When the tare function is activated, the arrow ´**Tara**´ appears in the display. To deactivate the tare function press ´**Tara**´ for > 2 seconds. (see Section 4).

Activating/deactivating tare clears the max- & min-memories.

Zero-Point Adjust: (for gauge pressure sensors only) If there is no pressure applied to the pressure ports the device will display 0. If there is a permanent offset (and the device is being used under steady conditions), a permanent zero point adjustment can be carried out. To carry out the adjustment, press ´**Tara**´ for approx. 5 seconds. (Please note: A zero-point adjustment can only be made if the difference between the display value and the factory calibration value is less than 2 %! E.g. for a measuring range of 0 ... +25 bar, => zero-point adjustment up to 0.5 bar possible) To revert to the factory calibration, press ´**Tara**´ for approx. 7 seconds.

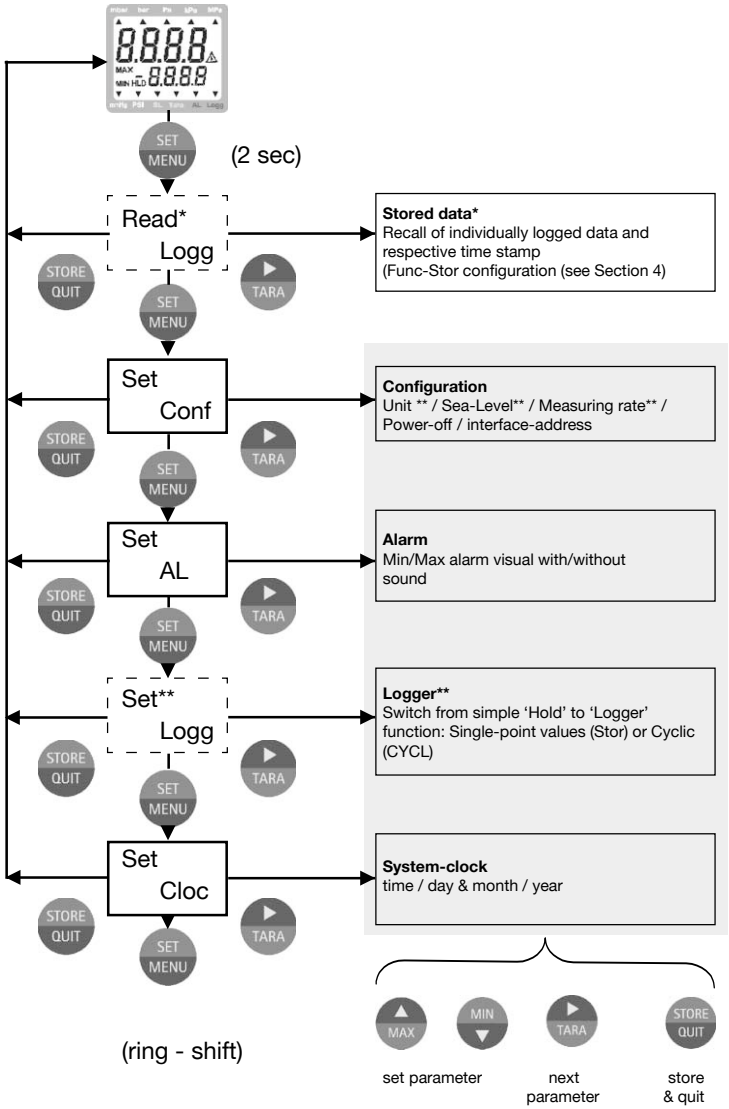
If a zero-point adjustment has been made, this will be signalled by the message "NuLL Corr" being displayed briefly as the device is turned on.

Differential pressure: Pressing ´**Set/Menu**´ shows the difference between the measured values of Channel 1 and Channel 2 (CH1-CH2) in the lower display. Pressing it again will hide it (only with the 2-channel version and when 2 sensors are connected).

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

Main Menu



* appears only if data (Func-Stor) is in the logger memory.
** appears only if the logger memory is empty (see Section 4).

2386816.1.2 08/2005 GB/D

Menu	Param.	Setting	Meaning	
„Menu“	▶	▲ or ▼		
SEt	Set Configuration: Generic settings			
ConF	**Unit**	mbar, bar, ...	Unit: Unit of display	*
	SL	oFF / on	Sea level correction: on or off	*
	Alti	-200 ... 9999	Altitude: Input of altitude above sea level [m] (only if on)	*
	rAtE		Rate: Measuring rate (see chapter 2.3)	*
		Slo	Slow: Measuring rate (4 Hz filtered, low power consumption)	*
		FASt	Fast: Measuring rate, filtered (>100 Hz)	*
		P.dEt	Peak detection: fast measuring rate, unfiltered (>100 Hz)	*
	t.AVG	1 ... 120	Averaging interval in seconds, used by the averaging function off	
		oFF	Averaging function deactivated	
	P.oFF	1 ... 120	Auto Power-Off delay in minutes. Device will automatically switch itself off if, during this interval, no key is pressed, or there is no serial communication.	
		oFF	Auto Power-Off function inactive (continuous operation)	
	Adr.	01, 11 ... 91	Communicationsaddressof interface	
SEt	Set Alarm: Alarm Function Configuration			
AL.	**AL.**	on	Alarm function on, with audio alarm	
	[1,2,DIF]	no. So	Alarm function on without audio alarm	
		oFF	No alarm function	
	AL.Lo	Min-Range	Min alarm limit	
	[1,2,DIF]	... AL.Hi	(not when AL.oFF, Min-Range is the lower display range of the connected sensor)	
	AL.Hi	AL.Lo ...	Max alarm limit	
	[1,2,DIF]	... Max-Range	(not when AL.oFF, Max-Range is the upper display range of the connected sensor)	
SEt	Set Logger: Logger Function Configuration			
LoGG	**Func**	CYCL	Cyclic: logger function ‘cyclic logger’	*
		Stor	Store: logger function ‘discrete value logger’	*
		oFF	No logger function	*
	CYCL	1 ... 3600	Cycle time for cyclic logger [seconds]	*
	Lo.Po	on / oFF	Low-power logger with very low power consumption (only if cyclic logger with slow measuring rate)	*
SEt	Set Clock: Setting of real time clock			*
CLOC	**CLOC**	HH:MM	Clock: set time hours:minutes	
	dAtE	TT.MM	Date: set time day.month	
	YEAr	YYYY	Year: set time year	

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

If there is existing data in the logger memory, the menus/parameters marked with (*) cannot be accessed! If these need to be adjusted, the logger memory must first be cleared! (see Section 4)

2. Configuration

To change device settings, press the ´**Set/Menu**´ key for 2 seconds. This will access the configuration menu (main display: "SEt"). Pressing the ´**Set/Menu**´ key again scrolls down the menus, pressing the ´**Tara**´ key scrolls across to the associated parameters, which can then be selected with the ´**Tara**´ key.
The parameters can be altered using the ´**Min**´ or ´**Max**´ keys.
Pressing the ´**Set/Menu**´ key again saves the settings and returns you to the main configuration menu.
The ´**Store/Quit**´ key exits the configuration and returns you to standard measuring mode.

2.1 (Unit) Choice of pressure units

Depending on the pressure range, the pressure value can be displayed in any one of the following units: mbar, bar, Pa, kPa, MPa, mmHg or PSI.

2.2 (SL) Sea-level correction for absolute pressure sensors

If an absolute pressure sensor is connected to the instrument, then the device displays the true absolute pressure measured by the sensor. This does not necessarily equate to the values given by weather stations, which give the pressure at sea-level. Usually the sensor is situated above sea-level and therefore, if the value at sea-level (zero) is to be measured, the pressure loss resulting from the elevation above sea-level must be considered! To correct the displayed value activate the "Sea-Level-Function" (SL). Then enter the sensor's height above sea-level in metres (Alti). When activated, the display shows the SL-arrow and the device displays the absolute pressure value relative to sea-level.

2.3 (rAtE) Choice of Measuring Rates: "rAtE-Slo, -P.dEt, -FASt"

Three options of measuring rate are supported. Two of them work with high measuring frequencies of over 100 measurements per second. Whichever one of them was selected during configuration

2386816.1.2 08/2005 GB/D

(see above), this will be displayed in the lower display: "P.dEt" or "FASt".

2.3.1 rAtE-Slo: standard measuring

Measuring rate 4 Hz, averaging and filter functions are active.
Application: Measurement of slowly changing or static pressures, e.g. leak testing, atmospheric pressure...
Highest accuracy, high noise immunity (EMI and unstable measuring signals), low power consumption.

2.3.2 rAtE-P.dEt: peak detection

Measuring rate > 100 Hz, the value is displayed unfiltered.
Application with logger function: Measuring of pressure spikes or fluctuating pressures with a resolution of < 10 ms. The cyclic logger function records the arithmetic mean value, the highest and the lowest peak during the chosen time interval.

Higher power consumption, measuring is sensitive to noise (EMI,..).

2.3.3 rAtE-FASt: fast filtered measuring

Measuring rate > 100 Hz, but the value is filtered slightly (higher noise immunity than P.dEt, small peaks will be filtered out), apart from that, identical behaviour to P.dEt.

2.4 Averaging function

The averaging function acts on the displayed values (LCD and serial interface). It is completely independent of the averaging within the logger function, please don't mix them up!
The averaging integrates the measured values during a chosen time interval and then calculates the average display value. It is independent of the selected measuring rate (slow, fast, peak detect).
Until sufficient values to calculate an average value have been collected (dependant on selected averaging time), the upper display shows "----", the lower display shows a ´countdown´.
During an active low-power-logging procedure the average is always deactivated.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

Operation of min/max-value memory in conjunction with the averaging function:

- If averaging is activated and 'slow' measuring rate is selected (rAtE-Slo), the min-/max-memory value relates to the average display value.
- If averaging is activated and 'fast' measuring rate is selected (rAtE-FASt or P.dEt) , the min-/max-memory value relates to the internal measured values (pressure spikes can be detected).

2.5 (P.oFF) Power off function

If no key is pressed, and no serial communication occurs during the interval set in configuration (P.off), the device will automatically switch itself off to save battery power.
If P.oFF = oFF then the automatic power off is deactivated.

2.6 (Adr.) Serial communications address

This parameter has been included in preparation for future operation with multi-point monitoring systems.

2.7 (AL.) Alarm

There are three possible settings: Alarm off (AL. oFF), on with audio alarm (AL. on), on without audio alarm (AL. no.So).
The following conditions will prompt an alarm to be displayed, if the alarm function is activated (on or no.So):

- Value is below lower alarm limit (AL. Lo) or above upper alarm limit (AL.Hi).
- Sensor error (Sens Erro)
- Low battery (bAt)
- Fe 7: System error (always with sound)

When an alarm occurs, the alarm arrow flashes, and, during serial communication, the 'PRIO'-flag is set within the transmitted message.

2.8 (CLOC) Real time clock

The real time clock is needed for time-stamping each data point recorded within the logger function. As a result, the clock settings should be checked regularly.
If the battery has been replaced the appropriate menu 'CLOC' will be accessed automatically.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

3. Measuring of water level - display unit [m]

In preparation.

4. Operation of logger

The device supports two different logger functions:

"Func-Stor": each time the ´**Store/Quit**´ key is pressed a data point will be recorded.
"Func-CYCL": measurements will automatically be recorded at a defined interval, set within the logger menu 'CYCL' until the logger is stopped or the logger memory becomes full. Logging is started by pressing the ´**Store/Quit**´ key for 2 seconds.

The logger records 3 measurement values for each interval:

■ Instantaneous or mean value (depending on logger setting, see below), Min-Peak and Max-Peak.

To evaluate the data, WIKA's Data logger evaluation software GSOFT (V 1.7 or higher) must be used. The software also allows easy configuration and operation of the logger.

If the logger is selected (Func-Stor or Func CYCL) the hold function is deactivated; the ´**Store/Quit**´ key is then used solely for the operation of the logger functions.

Min- and Max-Peak are, respectively, the minimum and the maximum measured values during the last measurement interval. Therefore both the instantaneous pressure values and the measured fluctuations can be better analysed.

4.1 "Func-Stor": Storing Discrete Measurements

In this mode, each time the ´**Store/Quit**´ key is pressed a measurement and its time stamp will be recorded. The data recorded can be viewed either on the display (an additional menu item "REAd LoGG" is displayed when scrolling through the Configuration menu) or through the serial interface and a PC running the GSOFT-software.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

Max. number of measurements: 99

The data recorded includes the following values:
- Sensor 1 instantaneous value at that data point
- Sensor 1 Min-Peak, Max-Peak since last data point
- Sensor 2* instantaneous value at that data point
- Sensor 2* Min-Peak, Max-Peak since last data point
- Instantaneous difference (Sensor 1 - Sensor 2)* at that data point
- Min-Peak, Max-Peak of the difference (Sensor 1 - Sensor 2)*, Min-Peak, Max-Peak since last data point
- Time and date stamp of that data point

* Only for 2-channel version CPH 6200-D

After each recording "St. XX" will be displayed for a short time. XX represents the number of the data point.

If the logger memory already contains data:
When the ´**Store/Quit**´ key is pressed for 2 seconds, the option to clear the logger memory will be displayed:

clear
all data points

clear nothing
(cancel menu)

clear the last
data point

Use the **'Min'** or the **'Max'** key to display the required option. The ´**Store/Quit**´ key selects that choice.

If the logger memory is full, the display will show:

Viewing Recorded Measurements
Within the "LoGG Stor" function the measurements can be viewed directly on the instrument display as well as through a computer ("Func CYCL" only allows for the data to be viewed on computer). Press the ´**Set/Menu**´ key for 2 seconds: The first menu displayed is now "rEAd LoGG" (read logger data). By then pressing the ´**Tara**´ key, the last measurement recorded will be displayed; pressing the ´**Tara**´ key again scrolls between the different values related to this data point.
Pressing the ´**Min**´ key or ´**Max**´ key selects different data points.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

4.2 Func-CYCL": Automatic Datalogging with adjustable cycle-time

The Logger Cycle-Time is adjustable (see Configuration). For example, setting "CYCL" = 60: A measurement is made every 60 seconds.

When the slow measurement "rAtE-Slo" is chosen, additionally a low power function is available: "Lo.Po".
If "Lo.Po" is on, the device only will take a measurement at the point of time of the recording. In between the recordings the measuring shut's down. This decreases the power consumption enormously and therefore is recommended e.g. for long time recordings where no mains adapter is available.

Max. number of measurements:	9999
Cycle time:	1 ... 3600 seconds (=1 h), selectable from the configuration menu

A measurement contains:

- Slow measuring rate (rAtE SLo):
  - Sensor 1 instantaneous value at that data point
  - Sensor 1 Min-Peak, Max-Peak since last data point
  - Sensor 2* instantaneous value at that data point
  - Sensor 2* Min-Peak, Max-Peak since last data point
  - Instantaneous difference (Sensor 1 - Sensor 2)* at that data point
  - Min-Peak, Max-Peak of difference (Sensor 1 - Sensor 2)*, Min-Peak, Max-Peak since last data point

- Fast measuring rate (rAtE FASt,P.dEt):
  - Sensor 1 average since last data point
  - Sensor 1 Min-Peak, Max-Peak since last data point
  - Sensor 2* average since last data point
  - Sensor 2* Min-Peak, Max-Peak since last data point
  - Average difference (Sensor 1 - Sensor 2)* since last data point
  - Min-Peak, Max-Peak of difference (Sensor 1 - Sensor 2)*, Min-Peak, Max-Peak since last data point

* Only for 2-channel version CPH 6200-D

Initiating Logging:
By pressing ´**Store/Quit**´ for 2 seconds recording will be initiated. After that the display shows 'St.XXXX' for a short time whenever a measurement is recorded. XXXX is the number of the data point 1... 9999.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

If the logger memory is full, the display will show:

Recording will be stopped automatically.

If the Low-Power-Logger-Function is selected ("Lo.Po = on") the device switches itself off as soon as the memory becomes full.

Stopping the logging manually:
By pressing the ´**Store/Quit**´ key, recording can be manually interrupted. The following choice then appears:

Stop recording

Do not stop recording

The selection can be made by key: ´**Max**´ and key: ´**Min**´ key: ´**Store/Quit**´ enters the choice.

If you try to switch off the instrument during a logging cycle, you will also be asked if you wish to stop recording. The device can only be switched off after the recording has been stopped!
The Auto-Power-Off-function is deactivated during logging!

Clear Data:
When the ´**Store/Quit**´ key is pressed for 2 seconds, the option to clear the logger memory will be displayed:

clear all data points

clear nothing (cancel opera tion)

The options are selected by the ´**Max**´ key and the ´**Min**´ key. ´**Store/Quit**´, confirms the choice.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

5. The serial interface

For data transfer to a computer there are two electrically-isolated interface adapters available for the connection of the CPH 6200 to a RS-232 or USB interface (USB-driver necessary).

WIKA's Data logger evaluation software GSOFT (see current CPH 6200 price list) is used to display the data. To avoid transmission errors, there are several security features implemented (e.g. CRC).

6. Available pressure sensors

The instrument has been designed so that all sensors model CPT 6200 can be connected without the need for any configuration or recalibration. There is therefore a wide range of interchangeable sensors available; with ranges of up to 1000 bar (see current price list for model CPT 6200 and CPT 62I0 pressure transmitters).

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

7. Fault and system messages

Display	Meaning	Remedy
	Low battery power, device will only work for a short while longer	Replace battery
	Battery flat	Replace battery
	Mains operation without battery: wrong voltage	Check power supply, change it if necessary
SEnS	No sensor connected	Switch off device and connect sensor
Erro	Connected sensor or device faulty	If second sensor available, check if device is ok. Return defective device/sensor to manufacturer for repair
- - - - - - - -	Logger data is being read by the serial interface	When the data transfer is completed the device will automatically return to normal measuring display, no remedy necessary
No display or strange symbols, device is not responding to input	Battery flat	Replace battery
	Mains operation without battery: wrong voltage or polarity	Check power supply, change it if necessary
	System error	Disconnect battery or power supply, wait a while, re-connect
	Instrument faulty	Return to manufacturer for repair
Err.1	Measured value above allowable range	Check: Is the pressure outside the sensor's range? -> measured value too high!
	Sensor faulty	Return to manufacturer for repair
Err.2	Measured value below allowable range	Check: Is the pressure outside the sensor's range? -> measured value too low!
	Sensor defective	Return to manufacturer for repair
Err.4	Value is too low to be displayed, tare is set	Check: is value below '-2000' (check tare)?
Err.7	System error	Return to manufacturer for repair
Err.9	Connected sensor or device faulty	If second sensor available, check if device is ok. Return defective device/sensor to manufacturer for repair
	Measured value is far above or below allowable range	Check: Is the pressure outside the sensor's range?

2386816.1.2 08/2005 GB/D

8. Safety instructions for Ex operation

GB

Additional operating instruction:
(To be read in conjunction with the general safety instructions in Section 1.1)

■ **Battery operation:**
Only 9V zinc-carbon batteries according to IEC 6F22 can be used! The battery must only be changed outside of the hazardous area!

■ Mains operation:
The mains adapter described in the user manual is not available for the CPH 6200 - Ex series.

■ Pressure sensor:
Only CPT 62I0-sensors can be used! Using any other sensors may result in damage to both sensor and device. Please only use original WIKA connecting cable, provided specifically for connecting the CPT 62I0 to the CPH 6200-Ex digital instrument. The same applies to the extension cable, which may be used to a maximum permissible length of 5m.

■ Alarm function:
The audible alarm described in the user manual is not available for these devices. There is therefore no difference between the two settings Alarm "on" and Alarm "no.So."

■ Serial Interface:
Only the serial interface converter available from WIKA should be used for this application.

The serial interface must not be used within an Ex Protection-Zone.

■ **Ex-Zone usage:**
The instrument must be in its accompanying leather case if it is to be used within an Ex-Zone!

■ **Temperature range:**
The permissible ambient temperature range is 0 °C ... +50 °C. The instrument must not be used below 0 °C.

Additional Ex-safety instructions:
Please adhere to the operating instructions and also the relevant local regulations regarding the use of electrical equipment for hazardous areas (e.g. VDE 0165).

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

Prüf- und Zertifizierungsstelle

ZELM Ex

(1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**

(3) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE Number:

ZELM 03 ATEX 0159 X

(4) Equipment: **Handheld Pressure-Meter type CPH 6200-ex and corresponding pressure sensor**

(5) Manufacturer: **WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG**

(6) Address: **D-63911 Klingenberg**

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex, notified body No. 0820 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report ZELM Ex 0590315211

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50 014: 1997+A1+A2 EN 50020: 1994

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this Certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

Ex **II 2 G EEx ib IIC T4**

Zertifizierungsstelle **ZELM** Ex

Dipl.-Ing. Harald Zelm

Zertifizierungs- stelle Prüf- ZELM Ex

Braunschweig, August 04, 2003

Sheet 1/2

EC-type-examination Certificates without signature and stamp are not valid. The certificates may only be circulated without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex.
This English version is based on the German text. In the case of dispute, the German text shall prevail.

Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex • Siekgraben 56 • D-38124 Braunschweig

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

Prüf- und Zertifizierungsstelle

ZELM Ex

(13) **SCHEDULE**

(14) **EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE ZELM 03 ATEX 0159 X**

(15) Description of equipment

The handheld pressure-meter is designed for measuring of absolute and/or relative pressure.
The measurement occurs by means of the corresponding external pressure sensor.
For supply a internal replaceable 9V block battery is used.
The permissible ambient temperature range is 0 to + 50 °C.

Report No.

ZELM Ex 0590315211

(17) Special conditions for safe use

1. As a battery a 9-V block of the dimension 6F22 in zinc-carbon technology is to be used.
2. Battery exchange must only be made outside of the hazardous area.
3. Inside the hazardous area the corresponding leather pocket is to be used.
4. The connection to the interface socket is only permitted by means of the corresponding electrically isolated interface adapter. The connection is only permitted outside of the hazardous area.
5. For connection to terminals for external sensors only the associated sensors are permitted to use.
6. The permissible ambient temperature range is 0 to +50°C.

(18) Essential Health and Safety Requirements

met by standards

Zertifizierungsstelle **ZELM** Ex

Zertifizierungs- und Prüf- stelle ZELM Ex

Braunschweig, August 04, 2003

Dipl.-Ing. Harald Zelm

Sheet 2/2

EC-type-examination Certificates without signature and stamp are not valid. The certificates may only be circulated without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex.
This English version is based on the German text. In the case of dispute, the German text shall prevail.

Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex • Siekgraben 56 • D-38124 Braunschweig

2386816.1.2 08/2005 GB/D

GB

9. Calibration services

DKD-certificates - other certificates:
If the instrument requires calibration, we recommend returning it, along with its associated sensors, to the manufacturer. Only the manufacturer is able to verify the instrument's basic settings and configuration, and if necessary correct them.

10. Specifications

Input	1: for CPH 6200 / CPH 6200-Ex;					2: for CPH 6200-D					
Pressure range in bar	0.1	0.16	0.25	0.4	0.6	1.0	1.6	2.5	4.0	6.0	
Overpressure safety in bar	1	1.5	2	2	4	5	10	10	17	35	
Burst pressure in bar	2	2	2.4	2.4	4.8	6	12	12	20.5	42	
Resolution in mbar	0.1					1					
Pressure range in bar	10	16	25	40	60	100	160	250	400	600	1000
Overpressure safety in bar	35	80	50	80	120	200	320	500	800	1200	1500
Burst pressure in bar	42	96	250	400	550	800	1000	1200	1700	2400	3000
Resolution in bar	0.01					0.1					1
Type of pressure	gauge {absolute 0.25 up to 16 bar & vacuum on request}										
Accuracy of the measuring chain	0.2 % FS +/- 1 digit at reference temperature of 20 °C										
Calibration*	factory calibration certificate (optional: DKD calibration certificate)										
Display	large LCD display for display of 2 four-digit values and additional information										
Range of display	max. -1999 up to 9999, depending on sensors used										
Units	can be selected from the following: mbar, bar, Pa, kPa, MPa, mmHg, psi (dependent on range)										

CPH 6200 Digital Instrument specific details:	
Functions via key press	Min-, Max-memory, Hold, Tare, Offset-correction, Logger (Start/Stop)
Functions via Menu	Min-, Max-alarm (acoustic**/visual), Sea level (barom. air pressure), Power-Off-Function, measuring rate: 4/sec ("slow"); > 100/sec ("fast"); > 100/sec unfiltered ("peak-detect") [via "peak-detect" and min-/max-memory: pressure peaks of 10 msec can be detected]
Data logger	- discrete value logger: up to 99 data points (incl. Time stamp) via key press - cyclic logger: automatic logging of up to 5400 values incl. time. Cycle time: selectable between 1 ... 3600 seconds
Interface 1) (serial)	RS-232 interface via interface converter {USB adapter on request}.
Power supply	9V-zinc-carbon battery, alternative**: 9V rechargeable battery or mains supply
Power consumption	Cycle time slow: < 1.5 mA, fast: < 3.0 mA, Low-Power-Logger-Fct.: < 0.1 mA
Working temperature	0 ... 50 °C
Air humidity	0 ... 95 % relative humidity without moisture condensation
Storage temperature	-20 ... +70 °C
Housing	Impact-resistant ABS, membrane keyboard, transparent panels (CPH 6200-Ex with cover)
Weight	Approx. 160 g
EMV- / CE-conformity	The CPH 6200 device corresponds to the essential protection requirements established in the regulations of the council for the Approximation of Legislation of the member countries regarding electromagnetic compatibility (89/336/EWG).

1) For the Intrinsically Safe Version, the use of the interface is not permitted within an explosive atmosphere.
*) Calibrated in vertical mounting position with lower pressure connection.
**) Not available for the Intrinsically Safe Version CPH 6200-Ex.
{} Items in curved brackets are optional extras at an additional price.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

CPT 6200 Pressure Transmitter specific details:	
Pressure connection	G½ B; {flush diaphragm (G1 for 0.1 up to 1.6 bar) or various connection adapters on request}
Material wetted parts	Wetted parts stainless steel, case stainless steel; flush diaphragm version: stainless steel {Hastelloy C4}; O-Ring: NBR {Viton or EPDM}
Internal transmission fluid	Synthetic oil, (only for pressure ranges up to 16 bar or flush diaphragm), {Halocarbon oil for oxygen applications}[3]; {Listed by FDA for food industry}
One year stability	0.2 % of span at reference conditions
Permissible	
- medium temperature [3]	-25 ... +100 °C
- ambient temperature	0 ... 50 °C
- storage temperature	-40 ... +80 °C
Compensated range	0 ... 70 °C
Temperature coefficients	
- mean TC of zero signal	0.2 %/10 K
- mean TC of span	0.2 %/10 K
Connection to CPH 6200	via 1 m cable (plug & play); on request: up to 5 m
Weight	approx. 220 g

2) O-ring made of Viton or EPDM for flush diaphragm with integrated cooling element.
3) The oxygen version must not be used with medium temperatures higher than 60 °C. Cannot be manufactured for absolute pressure ranges < 1 bar abs.
{} Items in curved brackets are optional extras at an additional price.

11. Accessories

For Accessories such as Pressure pumps (pneumatic/hydraulic), flexible pressure hose, pressure adapters, Data logger-evaluation software Gsoft or calibration software, power supply unit, battery charger, rechargeable batteries, etc. see current WIKA Testing and Calibration Technology pricelist.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

Information
Dieses Zeichen gibt Ihnen Informationen, Hinweise oder Tipps.

Warnung!
Dieses Symbol warnt Sie vor Handlungen, die Schäden an Personen oder am Gerät verursachen können.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

Inhalt

D

1.	**Allgemeines**	**28**
1.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	**28**
1.2	Betriebs- und Wartungshinweise	**30**
1.3	Anschlüsse	**31**
1.4	Anzeige	**32**
1.5	Bedienung	**32**
2.	**Konfiguration des Gerätes**	**36**
2.1	(UNIT) Verschiedene Druckeinheiten	**36**
2.2	(SL) Höhenkorrektur bei Absolutdruck-Sensoren	**36**
2.3	(RATE) Verschiedene Messarten: „rAtE-Slo, -P.dEt, -FASt“	**36**
	2.3.1 rAtE-Slo: Standardmessung	**37**
	2.3.2 rAtE-P.dEt: Peak detection = Spitzenwertdetektion	**37**
	2.3.3 rAtE-FASt: Fast = Schnelle Messung	**37**
2.4	Mittelwertbildung	**37**
2.5	(P.oFF) Abschaltverzögerung	**38**
2.6	(ADR.) Schnittstellen-Adresse	**38**
2.7	(AL.) Alarm	**38**
2.8	(CLOC) Echtzeituhr	**38**
3.	**Wassertiefen-/Niveaumessung - Anzeigeeinheit (M)**	**39**
4.	**Bedienung der Loggerfunktion**	**39**
4.1	"FUNC-STOR": Einzelwerte speichern	**40**
4.2	"FUNC-CYCL": Autom. Aufzeichnung mit einstellbarer Zykluszeit	**41**
5.	**Die serielle Schnittstelle**	**43**
6.	**Verfügbare Drucksensoren**	**43**
7.	**Fehler- und Systemmeldungen**	**44**
8.	**Sicherheitshinweis zum Ex-Betrieb**	**45**
9.	**Hinweis zum Kalibrierservice**	**48**
10.	**Technische Daten**	**48**
11.	**Zubehör**	**49**

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

1. Allgemeines

In den folgenden Kapiteln erhalten Sie nähere Informationen zum Hand-Held Messgerät CPH 6200 und seinen ordnungsgemäßen Einsatz. Sollten Sie weitere Informationen wünschen, oder treten besondere Probleme auf, die in der Betriebsanleitung nicht ausführlich behandelt werden, erhalten Sie Auskunft unter den auf der letzten Seite aufgelisteten Adressen.

Bei der Werkskalibrierung der Instrumente wurde sich an entsprechende internationalen Normen orientiert.

Die Gewährleistungszeit für das Hand-Held Messgerät CPH 6200 beträgt 24 Monate nach den Allgemeinen Lieferbedingungen des ZVEI. Sämtliche Gewährleistungsansprüche verfallen, bei unsachgemäßer Handhabung bzw. bei Nichtbeachtung der Betriebsleitungen oder bei dem Versuch das Gerät zu öffnen.
Außerdem weisen wir darauf hin, dass der Inhalt dieser Betriebsanleitung nicht Teil einer früheren oder bestehenden Vereinbarung, Zusage oder Rechtsverhältnisses ist oder diese abändern soll. Sämtliche Verpflichtungen der WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG ergeben sich aus dem jeweiligen Kaufvertrag und den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG.
WIKA ist ein eingetragenes Warenzeichen der WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG.

Firmen- oder Produktnamen, die in diesem Handbuch erwähnt werden, sind eingetragene Warenzeichen dieser Hersteller.

Zumutbare Änderungen aufgrund technischer Verbesserungen behalten wir uns vor.
Eine Vervielfältigung dieses Handbuches oder Teilen davon ist untersagt.

Firmware - Betriebsanleitung-Versionsschlüssel

Manual	Firmware
V 1.1	V 4.0 - 4.9
V 1.2	> V 5.0

© 2005 Copyright WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Dieses Gerät ist gemäß den Sicherheitsbestimmungen für elektronische Messgeräte gebaut und geprüft. Die Funktion und Betriebssicherheit des Gerätes kann nur dann gewähr-

2386816.1.2 08/2005 GB/D

leistet werden, wenn die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung beachtet werden.

1. Die einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit des Gerätes kann nur unter den klimatischen Verhältnissen, die im Kapitel "Technische Daten" spezifiziert sind, eingehalten werden.
2. Gerät und Sensor müssen pfleglich behandelt werden (nicht werfen, aufschlagen, etc.). Stecker und Buchsen sind vor Verschmutzung zu schützen.
3. Wird das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung transportiert, so kann durch Kondensatbildung eine Störung der Gerätefunktion eintreten. In diesem Fall muss die Angleichung der Gerätetemperatur an die Raumtemperatur vor einer erneuten Inbetriebnahme abgewartet werden.
4. Konzipieren Sie die Beschaltung beim Anschluss an andere Geräte besonders sorgfältig. Unter Umständen können interne Verbindungen in Fremdgeräten (z.B. Verbindung GND mit Erde) zu nicht erlaubten Spannungspotentialen führen, die das Gerät selbst oder ein Angeschlossenes Gerät in seiner Funktion beeinträchtigen oder sogar zerstören können.

Bei Betrieb mit einem defekten Netzgerät (z.B. Kurzschluss von Netzspannung zur Ausgangsspannung) können am Gerät lebensgefährliche Spannungen auftreten!

5. Wenn anzunehmen ist, dass das Gerät nicht mehr gefahrlos betrieben werden kann, so ist es außer Betrieb zu setzen und vor einer Wiederinbetriebnahme durch Kennzeichnung zu sichern.

   Die Sicherheit des Benutzers kann durch das Gerät beeinträchtigt sein, wenn es zum Beispiel:
   - Sichtbare Schäden aufweist.
   - Nicht mehr wie vorgeschrieben arbeitet.
   - Längere Zeit unter ungeeigneten Bedingungen gelagert wurde.

   In Zweifelsfällen das Gerät grundsätzlich an den Hersteller zur Reparatur bzw. Wartung einschicken.

6. Es dürfen am Gerät keine Veränderungen oder Reparaturen vom Kunden vorgenommen werden. Zur Wartung oder Reparatur muss das Gerät zum Hersteller eingesandt werden.
7. Ein anderer Betrieb als der in der folgenden Anleitung beschriebene oder außerhalb der Spezifikationen, ist bestimmungswidrig und muss deshalb ausgeschlossen werden.

Handelt es sich um eine Explosionsgeschützte Ausführung CPH 6200-Ex, sind unbedingt auch die Sicherheitshinweise zum Ex-Betrieb, welche in Kapitel 8 beschrieben sind, zu beachten.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

1.2 Betriebs- und Wartungshinweise

D

- Batteriebetrieb
  Wird Δ und in der unteren Anzeige "bAt" angezeigt, so ist die Batterie verbraucht und muss erneuert werden bzw. der Akku ist leer und muss mit dem dafür vorgesehen Akkuladegerät (siehe aktuelle Preisliste CPH 6200) geladen werden. Jedoch ist noch für eine gewisse Zeit die Gerätefunktion gewährleistet. Wird in der oberen Anzeige "bAt" angezeigt, so ist die Batterie ganz verbraucht. Batterie und Akku sind nur sachgemäß zu benutzen und ordnungsgemäß den aktuellen, nationalen Vorschriften zu entsorgen. Bei Lagerung des Gerätes über 50 °C muss die Batterie entnommen werden.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, sollte die Batterie / der Akku herausgenommen werden.

- Netzgerätebetrieb

Beim Anschluss eines Netzgerätes muss dessen Spannung zwischen 10,5 und 12 V DC liegen. Keine Überspannungen anlegen! Einfache Netzgeräte können eine zu hohe Leerlaufspannung haben, dies kann zu einer Fehlfunktion bzw. Zerstörung des Gerätes führen! Wir empfehlen daher unser Netzgerät (siehe aktuelle Preisliste CPH 6200) zu verwenden.
Vor dem Verbinden des Netzgerätes mit dem Stromversorgungsnetz ist sicherzustellen, dass die am Netzgerät angegebene Betriebsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

- Sensoren anstecken/wechseln
  Nur Sensoren des Types CPT 6200 verwenden! Mit anderen Sensoren kann es zur Zerstörung des Messgerätes und des Sensors kommen. Zum Sensorwechsel Gerät ausschalten. Sensor vor dem Einschalten des Gerätes anstecken, sonst wird er vom Gerät evtl. nicht richtig erkannt.

Digitalgerät und Sensor werden mittels eines separaten Verbindungskabels elektrisch miteinander verbunden. Für den Sensorwechsel sollte bevorzugt der 7-polige Steckkontakt am Sensor benutzt werden.
Zum Anschluss eines Sensors, bitte die 7-polige Steckverbindung am Sensor gemäß der Orientierungsführung zusammenstecken und durch die Überwurfhülse sichern (Überwurfhülse ohne größeren Kraftaufwand in Uhrzeigersinn drehen).
Beim Anstecken des Kabels am Digitalgerät kann es vorkommen, dass der Stecker nicht richtig in die Buchse einrastet. In diesem Fall den Stecker beim Anstecken nicht an Steckerhülse sondern am Knickschutz halten.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

Stecker nicht verkantet anstecken. Bei richtig angesetztem Stecker kann dieser ohne größeren Kraftaufwand eingesteckt werden. Beim Abstecken des Sensors nicht am Kabel ziehen, sondern nur an der Steckerhülse.

Im hinteren Teil des Sensorgehäuses befindet sich, bei Überdruck- bzw. relativ Drucksensoren, das Loch für den Druckausgleich, diese Öffnung (mit integrierter Membrane) muss unbedingt frei bleiben!

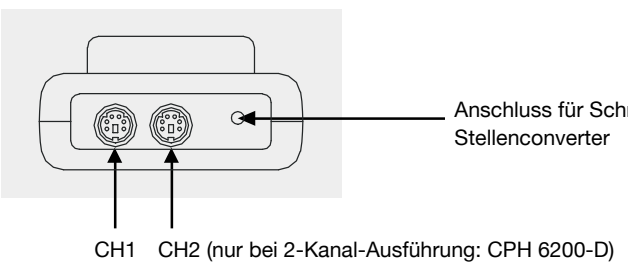
- Wartung
  Digitalgerät und Sensoren enthalten keinerlei Verschleißteile, so dass das Öffnen der Geräte-Gehäuse nicht erforderlich ist und für die Aufrechterhaltung der Gewährleistungsansprüche unbedingt unterbleiben sollte.

Für die Reinigung der Gehäuse-Oberflächen empfehlen wir ein weiches/ wenig fusselndes, in Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.

Wie für Messmittel allgemein üblich, sollten sie in regelmäßigen Abständen (ca. 1x jährlich) auf Einhaltung der Spezifikationen überprüft werden (siehe Punkt 9).

1.3 Anschlüsse

Am oberen Ende des Gerätes
befindet sich die Anschlussbuchse CH1 und CH2 (CH2 nur bei 2-Kanal Ausführung) zum Anschluss der Drucksensoren der CPH-Serie (siehe Kapitel 6) und die Buchse zum Anschluss des Schnittstellenconverters (siehe Kapitel 5).

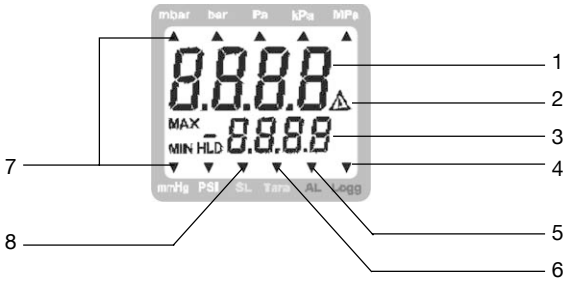


An der linken Seite des Gerätes
befindet sich die Netzbuchse zum Anschluss des erhältlichen Netzgerätes (siehe aktuelle Preisliste CPH 6200).

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

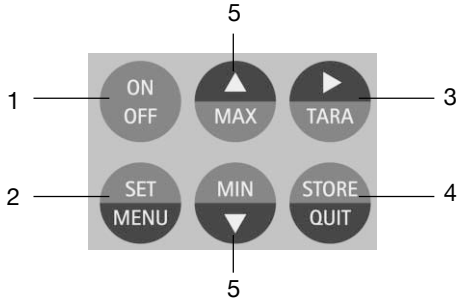
1.4 Anzeige



1. **Hauptanzeige:** zeigt den aktuellen Messwert an.
2. ⚠ **:** signalisiert schwache Batterie und andere Warnungen.
3. **Nebenanzeige:** zeigt bei 2-Kanal Ausführung den Messwert von CH2 bzw. DIF an und bei 1-Kanal Ausführung werden hier Min-, Max- oder Holdwerte angezeigt.
4. **Logg:** erscheint, falls Loggerfunktion ausgewählt wurde und blinkt bei laufendem Logger
5. **AL:** blinkt, falls Alarm vorliegt
6. **Tara:** signalisiert, ob Tara-Funktion aktiviert ist.
7. **Einheiten:** ein Pfeil zeigt auf die gewählte Messeinheit
8. **SL:** erscheint bei aktivierter Höhenkorrektur (Sea Level)

1.5 Bedienung

Beim Einschalten wird, falls eine Loggerfunktion gewählt wurde, kurz die Uhrzeit angezeigt. Falls ein Nullpunktabgleich durchgeführt worden ist, wird dies mit der Anzeige "nuLL Corr" signalisiert.
Nach einem Batteriewechsel erscheint automatisch das Uhrzeit-Einstellungs-Menü (‚CLOC'). Überprüfen und korrigieren Sie ggf. die Uhrzeit (siehe Kapitel 2).



2386816.1.2 08/2005 GB/D

1. **Ein-/Ausschalter**
2. **Set/Menu:** Aufruf der Konfiguration
3. **Tara:** Aufruf der Tara-Funktion, Nullpunktabgleich
4. **Store/Quit:** Aufruf der Hold-Funktion bzw. der Loggerfunktionen (Siehe Kapitel 5)
5. **min/max:** Aufruf des Min- bzw. Max-Speichers

Max-Speicher: Die Taste ´**Max**´ zeigt den maximal gemessenen Wert. Erneutes Drücken blendet ihn wieder aus. Zum Löschen des Max-Wertes ´**Max**´ für > 2 sec. drücken.

Min-Speicher: Die Taste ´**Min**´ zeigt den minimal gemessenen Wert. Erneutes Drücken blendet ihn wieder aus. Zum Löschen des Min-Wertes ´**Min**´ für > 2 sec. drücken.

Hold-Funktion: Durch Drücken der Taste ´**Store/Quit**´ wird der letzte Messwert in der unteren Anzeige gehalten. Erneutes Drücken blendet den Wert wieder aus (nur falls Logger deaktiviert).

Logger-Funktionen: Aktivierung über ´**Store/Quit**´-Taste, falls im Hauptmenü von Hold auf eine Logger Funktion umgeschaltet wurde (siehe Kapitel 4).

Tara-Funktion: Durch Drücken der Taste ´**Tara**´ wird die Anzeige auf 0 gesetzt. Alle Messungen werden von nun an relativ zu dem gesetzten Tara-Wert angezeigt. Ist die Tara-Funktion aktiviert, wird der Pfeil ´**Tara**´ angezeigt. Zum Deaktivieren die Taste ´**Tara**´ für > 2 sec. gedrückt halten.

Beim Aktivieren von Tara werden Max.- & Min.-Speicher gelöscht.

Nullpunktabgleich: (für Relativdruck-Sensoren) Wenn an den Druckstutzen kein Druck angelegt wird zeigt das Gerät 0 an. Sollte jedoch doch eine ständige Abweichung vorhanden sein (bei Betrieb in störungsfreien Umgebungsbedingungen), so besteht die Möglichkeit einen dauerhaften Nullpunktabgleich durchzuführen. Um einen Nullpunktabgleich durchzuführen die Taste ´**Tara**´ für ca. 5 sec. lang drücken. (Nur möglich, wenn Anzeigewert weniger als 2 % von der Werkskalibrierung abweicht, z.B. 0 ... +25 bar -> Nullpunktabgleich bis 0,5 bar möglich). Wiederherstellen der Werkskalibrierung: ´**Tara**´-Taste für ca. 7 sec. lang drücken.

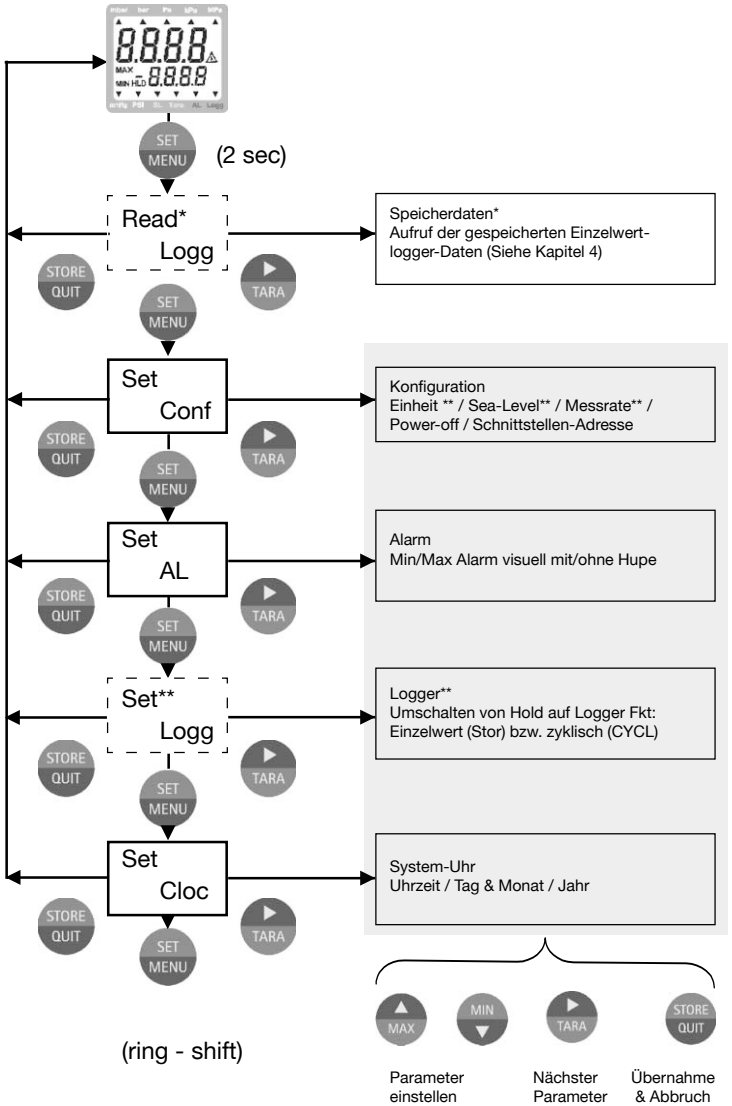
Wurde ein Nullpunktabgleich durchgeführt, wird dies beim Einschalten des Gerätes mit der Meldung "NuLL Corr" signalisiert.

Differenzbildung: Durch Drücken der ´**Set/Menu**´-Taste wird in der Nebenanzeige die Differenz von Kanal 1- Kanal 2 (DIF=CH1-CH2) angezeigt. Erneutes Drücken macht den Vorgang wieder rückgängig. (nur bei 2 Kanal Ausführung und 2 angeschlossenen Sensoren).

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

Menüführung des Hauptmenüs



* erscheint nur, wenn Daten im Einzelwert-Logger gespeichert sind
** erscheint nur, wenn keine Daten im Logger gespeichert sind (siehe Kapitel 4)

2386816.1.2 08/2005 GB/D

Menü	Param.	Werte	Bedeutung	
„Menu“	▶	▲ oder ▼		
SEt	Set Configuration: Allgemeine Einstellungen			
ConF	**Unit**	mbar, bar, ...	Unit: Anzeigeeinheit	*
	SL	oFF / on	Sea-Level: Meereshöhen-Korrektur an/aus	*
	Alti	-200 ... 9999	Altitude: Meereshöhen-Korrektur in [m] (nur wenn SL an)	*
	rAtE		Rate: Messgeschwindigkeit (Siehe 2.3)	*
		Slo	Slow: langsame Messung (4 Hz gefiltert, geringer Stromverbrauch)	*
		FASt	Fast: schnelle Messung, gefiltert (100 Hz)	*
		P.dEt	Peak detection: schnelle Messung, ungefiltert (100 Hz)	*
	t.AVG	1 ... 120	Zeit in Sekunden, über der die Mittelwertbildung errechnet wird	
		oFF	Mittelwertbildung deaktiviert	
	P.oFF	1 ... 120	Auto Power-Off (Abschaltverzögerung) in Minuten. Wird keine Taste gedrückt und findet kein Datenverkehr über die Schnittstelle statt, so schaltet sich das Gerät nach Ablauf dieser Zeit automatisch ab.	
		oFF	Automatische Abschaltung deaktiviert (Dauerbetrieb)	
	Adr.	01, 11 .. 91	Basisadresse der Schnittstelle	
SEt	Set Alarm: Einstellung der Alarmfunktion			
AL.	**AL.**	on	Alarm Sensor an, mit Hupe	
	[1,2,DIF]	no. So	Alarm Sensor an, ohne Hupe	
		oFF	Keine Alarmfunktion	
	AL.Lo	Sensor-Min ...	Min-Alarm-Grenze (nicht wenn AL.oFF, Sensor-Min	
	[1,2,DIF]	... AL.Hi	ist die untere Anzeigebereichs-Grenze des angesteckten Sensors)	
	AL.Hi	AL.Lo ...	Max-Alarm-Grenze (nicht wenn AL.oFF, Sensor-Max	
	[1,2,DIF]	... Sensor-Max	ist die obere Anzeigebereichs-Grenze des angesteckten Sensors)	
SEt	Set Logger: Einstellung der Loggerfunktion			*
LoGG	**Func**	CYCL	Cyclic: Loggerfunktion zyklischer Logger	*
		Stor	Store: Loggerfunktion Einzelwertlogger	*
		oFF	Keine Loggerfunktion	*
	CYCL	1 ... 3600	Zykluszeit in [Sekunden] bei zyklischem Logger	*
	Lo.Po	on / oFF	Low-Power-Logger mit geringer Stromaufnahme (nur bei zyklischem Logger und langsamer Messung)	*
SEt	Set Logger: Einstellung der Echtzeituhr			*
CLOC	**CLOC**	HH:MM	Clock: Einstellen der Uhrzeit Stunden:Minuten	
	dAtE	TT.MM	Date: Einstellen des Datums Tag.Monat	
	YEAr	YYYY	Year: Einstellen der Jahreszahl	

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

Befinden sich Daten im Loggerspeicher, können Menüpunkte, die mit (*) gekennzeichnet sind, nicht aufgerufen werden. Sollen diese verändert werden, müssen zunächst die Daten gelöscht werden (siehe Kapitel 4).

2. Konfigurieren des Gerätes

Zum Ändern von Einstellungen 2 sec lang die Taste ´**Set/Menu**´ drücken, dadurch wird das Menü (Hauptanzeige "SEt") aufgerufen.
Mit ´**Set/Menu**´ wählen Sie das Menü und mit ´**Tara**´ können Sie zu den zugehörigen Parametern springen, den Sie dann verändern können.
Die Einstellung der Parameter erfolgt mit den Tasten ´**Min**´ oder ´**Max**´.
Erneutes Drücken von ´**Set/Menu**´ wechselt zurück zum Hauptmenü und speichert die Einstellungen.
Mit ´**Store/Quit**´ wird die Konfiguration beendet.

2.1 (Unit) Verschiedene Druckeinheiten

Abhängig vom Messbereich des aktuellen Drucksensors kann die Einheit: mbar, bar, Pa , kPa, MPa, mmHg oder PSI gewählt werden.

2.2 (SL) Höhenkorrektur bei Absolutdruck-Sensoren

Bei angeschlossenem Absolutdrucksensor misst das Gerät den Absolutdruck. Dieser ist jedoch nicht mit dem von Wetterstationen angegebenen "Luftdruck auf Meereshöhe" zu verwechseln! Bei dieser Druckangabe wird die höhenbedingte Luftdruckabnahme herausgerechnet. Das Gerät ist in der Lage, diese Luftdruck-Höhenkorrektur vorzunehmen. Aktivieren Sie hierzu die "Sea-Level-Funktion" (SL).
Bei aktivierter Sea-Level-Funktion wird unten in der Anzeige der Pfeil für "SL" angezeigt. Wurde die Höhe des Aufenthaltsortes über dem Meeresspiegel eingegeben (Alti), zeigt das Gerät jetzt den Absolutdruck auf Meereshöhe bezogen an.

2.3 (RatE) Verschiedene Messarten: "rAtE-Slo, -P.dEt, -FASt"

Das Gerät unterstützt 3 verschiede Messarten für verschiedene Anwendungszwecke. Zwei davon arbeiten mit einer erhöhten Messfrequenz von > 100 Messungen/sek. Ist eine der beiden aktiv, wird in der unteren Anzeige entsprechend P.dEt oder FASt angezeigt.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

2.3.1 rAtE-Slo = Standardmessung

Messfrequenz 4 Hz, Mittelungsverfahren und Messfilter sind aktiv. Anwendungsbereich: Messen von langsamen Druckänderungen und statischen Drücken, z.B. Kalibrierungen, Dichtheitsprüfungen, Luftdruckmess. u.ä. Höchste Messgenauigkeit, störungsunempfindlich, niedriger Stromverbrauch.

2.3.2 rAtE-P.dEt: Peak detection = Spitzenwertdetektion

Messfrequenz > 100 Hz, das Messsignal wird ungefiltert wiedergegeben. Anwendungsbereich in Verbindung mit Logger-Funktion: Messen von Spitzendrücken und schnellen Druckschwankungen mit einer Auflösung < 10 ms. Bei zyklischer Loggerfunktion werden jeweils der arithmetische Mittelwert, der höchste und der niedrigste Druck des Intervalls aufgezeichnet.

Erhöhter Stromverbrauch, Messung ist störungsempfindlich (auch gegenüber elektromagnetischen Störungen).

2.3.3 rAtE-FASt: Fast = Schnelle Messung

Messfrequenz > 100 Hz, aber das Messsignal wird gefiltert wiedergegeben (weniger störungsempfindlich, kurze Spitzen werden, herausgefiltert), ansonsten identisch zu "rAtE-P.dEt".

2.4 Mittelwertbildung

Die Mittelwertbildung bezieht sich auf die Anzeigewerte (Display und Schnittstelle). Sie ist komplett unabhängig von der Mittelwertbildung der Loggerfunktion (bitte nicht verwechseln!).
Die Mittelwertbildung integriert über eine einstellbare Zeit sämtliche Messwerte und errechnet dann den resultierenden gemittelten Anzeigewert. Die Funktion ist unabhängig von der Messart (schnelle/langsame Messung).
Solange noch nicht eine ausreichend lange (eingestellte Zeit in Sekunden) gemessen wurde um den Mittelwert errechnen zu können, wird in der Anzeige "----" angezeigt, in der unteren Anzeige erscheint ein ‚Countdown'.
Während des Low-Power-Loggerbetriebes ist die Mittelwertbildung immer deaktiviert.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

Funktion des Min/Max-Wertspeichers in Kombination mit der Mittelwertbildung:

- Ist die Mittelwertbildung aktiviert, und die Messfunktion langsame Messung (rAtE-Slo) gewählt, so bezieht sich der Min/Max-Wertspeicher auf die gemittelten Anzeigewerte.
- Ist die Mittelwertbildung aktiviert, und eine schnelle Messfunktion (rAtE-FASt oder P.dEt) gewählt, so bezieht sich der Min/Max-Wertspeicher auf die intern gemessenen Werte (> 100 Hz Messfrequenz).

2.5 (P.oFF) Abschaltverzögerung

Wird für die Dauer der Abschaltverzögerung keine Taste gedrückt bzw. keine Schnittstellenkommunikation vorgenommen, so schaltet sich das Gerät automatisch ab. Die Abschaltverzögerung ist zwischen 1 und 120 min wählbar.
Ist P.oFF = oFF, so ist die Abschaltverzögerung deaktiviert.

2.6 (Adr.) Schnittstellen-Adresse

In Vorbereitung für Multiplexerbetrieb.

2.7 (AL.) Alarm

Es sind 3 Einstellungen möglich: aus (AL. oFF), an mit Hupe (AL. on), an ohne Hupe (AL. no.So).
Bei folgenden Bedingungen wird bei aktiver Alarmfunktion (on oder no.So) ein Alarm ausgegeben:

- Untere (AL. Lo) bzw. obere Alarmgrenze (AL.Hi) unter- bzw. überschritten.
- Sensorfehler (Sens Erro)
- Schwache Batterie (bAt)
- Fe 7: Systemfehler (wird immer mit Hupe gemeldet)

Im Alarmfall blinkt die Anzeige, bei Schnittstellenzugriffen wird das ‚PRIO'-Flag gesetzt.

2.8 (CLOC) Echtzeituhr

Die Echtzeituhr wird für die zeitliche Zuordnung der Loggerdaten benötigt. Kontrollieren Sie deshalb bei Bedarf die Einstellungen. Nach einem Batteriewechsel wird nach dem Einschalten des Gerätes automatisch das Uhrzeit-Einstellungs-Menü gestartet.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

3. Wassertiefen-/Niveaumessung - Anzeigeeinheit [m]

In Vorbereitung.

4. Bedienung der Loggerfunktion

Grundsätzlich besitzt das Gerät zwei verschiedene Loggerfunktionen, die man über das Hauptmenü aktiviert:

"Func-Stor": jeweils ein Messergebnis wird aufgezeichnet, wenn die Taste ´**Store/ Quit**´ gedrückt wird.
"Func-CYCL": Messergebnisse werden automatisch im Abstand der eingestellten Zykluszeit aufgezeichnet, die Aufzeichnung wird mit 2 sek. lang ´**Store/ Quit**´ drücken gestartet.

Der Logger zeichnet jeweils drei Messergebnisse auf:

- Istwert oder Mittelwert (je nach gewählter Funktion), Min.-Peak und Max Peak.

Zur Auswertung der "Func-CYCL"-Daten benötigen sie die Auswerte-Software GSOFT, mit der auch der Logger sehr einfach gestartet und eingestellt werden kann.

Bei aktivierter Loggerfunktion: "Func Stor" oder "Func CYCL" (siehe Menüführung des Hauptmenüs) steht die Hold Funktion nicht zur Verfügung.

Min.- und Max.-Peak sind dabei die minimal bzw. maximal gemessenen Druckwerte seit dem letzten Speichervorgang. Somit können sowohl der aktuelle Druckwert als auch vorhandene Druckschwankungen sehr genau analysiert werden.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

4.1 Func-Stor: Einzelwerte speichern

Jeweils ein Messergebnis wird aufgezeichnet, wenn die Taste ´**Store/Quit**´ gedrückt wird. Die gespeicherten Daten können in der Anzeige selbst betrachtet werden (bei Aufrufen der Konfiguration erscheint ein zusätzliches Menü: "REAd LoGG") oder mit Hilfe der Schnittstelle in einen PC eingelesen werden.

Speicherbare Datensätze: 99

Ein Datensatz besteht max. aus:
- Sensor 1: Messwert zum Zeitpunkt des Speicherns
- Sensor 1: Min.-Peak, Max-Peak seit dem letzten Speichern
- Sensor 2*: Messwert zum Zeitpunkt des Speicherns
- Sensor 2*: Min.-Peak, Max-Peak seit dem letzten Speichern
- Differenz Sensor 1 - Sensor 2*: Messwert zum Zeitpunkt des Speicherns
- Differenz Sensor 1 - Sensor 2*: Min.-Peak, Max-Peak seit dem letzten Speichern
- Uhrzeit und Datum zum Zeitpunkt des Speicherns

* Gilt nur für 2-Kanal-Version CPH 6200-D

Bei jedem Speichern wird kurz "St. XX" angezeigt. XX ist dabei die Nummer des Messergebnisses.

Wenn bereits Daten gespeichert wurden:
Wird Taste ´**Store**´ 2 sek. lang gedrückt, wird die Auswahl zum Löschen des Loggerspeichers angezeigt:

Alle Datensätze löschen

Nicht löschen (Vorgang abbrechen)

Den zuletzt aufgezeichneten Datensatz löschen

Die Auswahl erfolgt mit Tasten ´**Min**´ bzw. ´**Max**´. Mit ´**Store/Quit**´ wird die Auswahl quittiert.

Falls der Loggerspeicher voll ist, erscheint:

2386816.1.2 08/2005 GB/D

Einzelwerte betrachten
Im Gegensatz zur zyklischen Loggerfunktion können Einzelwerte auch direkt in der Anzeige betrachtet werden: 2 sek. lang ´**Set/Menu**´ drücken: als erstes Menü wird jetzt "rEAd LoGG" (Logger auslesen) angeboten. Nach Drücken der Taste ´**Tara**´ wird das letzte Messergebnis gezeigt, das Wechseln zwischen den Werten eines Messergebnisses erfolgt ebenfalls mit ´**Tara**´. Das Wechseln zu anderen Messergebnissen erfolgt mit den Tasten ´**Max**´ oder ´**Min**´.

4.2 Func-CYCL: Autom. Aufzeichnung mit einstellbarer Zykluszeit

Die Logger-Zykluszeit ist einstellbar (siehe Konfiguration). Beispielsweise "CYCL" = 60: alle 60 Sekunden wird ein Messergebnis abgespeichert. Zusätzlich ist bei Messart "rAtE-Slo" eine Stromsparfunktion wählbar: "Lo.Po". Ist diese "on" bewirkt dies, dass während der Logger aufzeichnet eine Messung nur zum jeweiligen Logger-Zeitpunkt stattfindet. Dies senkt den Stromverbrauch erheblich und empfiehlt sich daher vor allem für Langzeitmessungen (z.B. Dichtigkeitsprüfungen), bei denen kein Netzgerät zur Verfügung steht.

Speicherbare Messergebnisse:	9999
Zykluszeit:	1...3600sek (=1h), einstellbar in der Konfiguration

Ein Messergebnis besteht aus

- Langsamen Messungen (rAtE SLo):
  - Sensor 1: Momentaner Wert zum Zeitpunkt des Speicherns
  - Sensor 1: Min.-Peak, Max-Peak seit dem letzten Speichern
  - Sensor 2*: Momentaner Wert zum Zeitpunkt des Speicherns
  - Sensor 2*: Min.-Peak, Max-Peak seit dem letzten Speichern
  - Differenz Sensor 1 - Sensor 2*: momentaner Wert zum Zeitpunkt des Speicherns
  - Differenz Sensor 1 - Sensor 2*: Min.-Peak, Max-Peak seit dem letzten Speichern

- Schnellen Messungen (rAtE FASt,P.dEt):
  - Sensor 1: arithmetischer Mittelwert seit dem letzten Speichern
  - Sensor 1: Min.-Peak, Max-Peak seit dem letzten Speichern
  - Sensor 2*: arithmetischer Mittelwert seit dem letzten Speichern
  - Sensor 2*: Min.-Peak, Max-Peak seit dem letzten Speichern
  - Differenz Sensor 1 - Sensor 2*: arithmetischer Mittelwert seit dem letzten Speichern
  - Differenz Sensor 1 - Sensor 2*: Min.-Peak, Max-Peak seit dem letzten Speichern

* Gilt nur für 2-Kanal-Version CPH 6200-D

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

Loggeraufzeichnung starten:
Durch 2 Sekunden Drücken der Taste ´**Store/Quit**´ wird die Aufzeichnung gestartet. Danach wird bei jeder Aufzeichnung kurz die Anzeige 'St.XXXX' angezeigt. XXXX steht hierbei für die Nummer des Datensatzes 1... 9999.

Falls der Loggerspeicher voll ist, erscheint:

Die Aufzeichnung wird automatisch angehalten.

Bei der Low-Power-Logger-Funktion "Lo.Po = on" schaltet sich das Gerät ab sobald der Loggerspeicher gefüllt ist.

Loggeraufzeichnung Stoppen:
Durch kurzes Drücken von ´**Store/Quit**´ kann die Aufzeichnung gestoppt werden. Es erscheint dann eine Sicherheitsabfrage:

Aufzeichnung stoppen

Die Aufzeichnung nicht stoppen

Die Auswahl erfolgt mit Tasten ´**Min**´ bzw. ´**Max**´. Mit ´**Store/Quit**´ wird die Auswahl quittiert.

Wird versucht, ein mit zyklischer Aufzeichnung laufendes Messgerät auszuschalten, so wird automatisch nachgefragt, ob die Aufzeichnung gestoppt werden soll. Nur bei gestoppter Aufzeichnung kann das Gerät abgeschaltet werden.

Die Auto-Power-Off Funktion ist bei laufender Aufzeichnung deaktiviert.

Loggeraufzeichnung löschen:
Wird die Taste ´**Store/Quit**´ für 2 Sekunden gedrückt, so wird, falls Loggerdaten vorhanden, die Auswahl zum Löschen des Loggerspeichers angezeigt:

Alle Datensätze löschen

Nicht löschen (Vorgang abbrechen)

Die Auswahl erfolgt mit Tasten ´**Min**´ bzw. ´**Max**´. Mit ´**Store/Quit**´ wird die Auswahl quittiert.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

5. Die serielle Schnittstelle

Für den Datentransfer zu einem Computer existieren 2 galvanisch getrennte Schnittstellenkonverter (siehe Preisliste Prüf- und Kalibriertechnik) einmal für den Anschluss an RS-232 und einmal für den Anschluss an eine USB-Schnittstelle (USB-Treiber erforderlich).

6. Verfügbare Drucksensoren

Das Messgerät ist so konzipiert, dass alle Sensoren des Types CPT 62xx ohne Neuabgleich angesteckt werden können. Somit stehen Ihnen eine Vielzahl von austauschbarer Sensoren bis 1000 bar zur Auswahl (siehe aktuelle Preisliste Druckmessumformer Typ CPT 6200 und CPT 62I0).

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

7. Fehler- und Systemmeldungen

Anzeige	Bedeutung	Abhilfe
	Batteriespannung schwach, Funktion ist nur noch kurze Zeit gewährleistet	Neue Batterie einsetzten
	Batterie ist leer	Neue Batterie einsetzen
	Bei Netzgerätebetrieb: falsche Spannung	Netzgerät überprüfen / austauschen
SEnS Erro	Es ist kein Sensor angesteckt	Gerät ausschalten und Sensor anstecken
	Angesteckter Sensor oder Gerät ist defekt	Mit evtl. vorhandenem 2. Sensor das Gerät überprüfen. Defekten Sensor bzw. defektes Gerät zur Reparatur einschicken.
- - - - - - - -	Loggerdaten werden über die Schnittstelle ausgelesen	Sobald Übertragung beendet ist, arbeitet Gerät wieder im normalen Messmodus, keine Abhilfe notwendig
Keine Anzeige bzw. wirre Zeichen, Gerät reagiert nicht auf Tastend-ruck	Batterie ist leer	Neue Batterie einsetzen
	Netzgerätebetrieb: falsche Spannung/ Polung	Netzgerät überprüfen / austauschen
	Systemfehler	Batterie und Netzgerät abklemmen, kurz warten, wieder anstecken
	Gerät defekt	Zur Reparatur einschicken
Err.1	Messbereich ist überschritten	Prüfen: liegt Druck über zul. Messbereich des Sensors? -> Messwert ist zu hoch!
	Sensor defekt	Zur Reparatur einschicken
Err.2	Messbereich ist unterschritten	Prüfen: liegt Druck unter zul. Messbereich des Sensors? -> Messwert ist zu hoch!
	Sensor defekt	Zur Reparatur einschicken
Err.4	Wert ist zu niedrig für Anzeige, Tara aktiv	Prüfen: Anzeige unter -2000 (tara?)?
Err.7	Systemfehler	Zur Reparatur einschicken
Err.9	Angesteckter Sensor oder Gerät ist defekt	Mit evtl. vorhandenem 2. Sensor das Gerät überprüfen. Defekten Sensor bzw. defektes Gerät zur Reparatur einschicken.
	Messbereich ist weit unter- oder überschritten	Prüfen: liegt Druck innerhalb Messbereich?

2386816.1.2 08/2005 GB/D

8. Sicherheitshinweis zum Ex-Betrieb

Zusätzliche Ex-Betriebshinweise:
(Ergänzend zu den Allg. Sicherheitshinweisen unter 1.1)

■ **Batteriebetrieb:**
Es dürfen nur 9 V Batterien des Typ IEC 6F22 in Zink-Kohle-Technologie verwendet werden! Der Batterietausch darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches erfolgen!

■ Netzgerätebetrieb:
Die in der Bedienungsanleitung beschriebene Netzgerätebuchse ist bei den Geräten der CPH 6200 - Ex - Serie nicht vorhanden.

■ Drucksensor:
Es dürfen nur CPT 62I0-Sensoren verwendet werden! Mit anderen Sensoren kann es zur Zerstörung des Messgerätes und des Sensors kommen. Für die elektrische Verbindung zwischen Drucktransmitter CPT 62I0 und Digitalgerät CPH 6200-Ex ist nur das hierfür vorgesehene original WIKA Anschlusskabel zu verwenden.
Dies gilt ebenfalls für das Verlängerungskabel, womit die maximal zulässige Gesamtkabellänge von knapp 5 m erreicht wird.

■ Alarmfunktion:
Die in der Bedienungsanleitung beschriebene Hupe ist bei diesen Geräten nicht vorhanden. Die Alarmeinstellung "on" verhält sich somit wie "no.So."

■ Schnittstellenanschluss:
Als Schnittstellenwandler darf nur der von WIKA hierfür angebotene eingesetzt werden.

Der Betrieb der seriellen Schnittstelle ist im Ex-Bereich nicht zulässig.

■ **Ex-Betrieb:**
Das Gerät darf im Ex-Bereich nur in der zugehörigen Ledertasche betrieben werden!

■ **Temperaturbereich:**
Das Gerät darf unter 0 °C nicht betrieben werden. Zulässige Umgebungstemperatur: 0 °C ... +50 °C

Zusätzliche Ex-Sicherheitshinweise:
Beachten Sie die Betriebshinweise sowie die jeweiligen Landesvorschriftenbezüglich Ex-Einsatz (z.B. VDE 0165)

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

Prüf- und Zertifizierungsstelle

ZELM Ex

(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – **Richtlinie 94/9/EG**

(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

ZELM 03 ATEX 0159 X

(4) Gerät: **Hand-Held-Druckmessgerät Typ CPH 6200–ex und zugehörigem Drucktransmitter**

(5) Hersteller: **WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG**

(6) Anschrift: **D-63911 Klingenberg**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0820 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. ZELM Ex 0590315211 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50 014: 1997+A1+A2 EN 50020: 1994

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konstruktion, Überprüfung und Tests des spezifizierten Gerätes oder Schutzsystems in Übereinstimmung mit Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen der Richtlinie können für das Herstellungsverfahren und die Lieferung dieses Gerätes oder Schutzsystems gelten. Diese sind von vorliegender Bescheinigung nicht abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2 G EEx ib IIC T4

Zertifizierungsstelle **ZELM** Ex

Braunschweig, 04.08.2003

Dipl.-Ing. Harald Zelm

Seite 1/2

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Stempel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszuge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex

Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex • Siekgraben 56 • D-38124 Braunschweig

2386816.1.2 08/2005 GB/D

Prüf- und Zertifizierungsstelle

ZELM Ex

(13) **Anlage**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung ZELM 03 ATEX 0159 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Das Hand-Held-Druckmessgerät dient zur Messung von Absolut- und/oder Relativdruck. Die Messung erfolgt mit zugehörigem externen Drucksensor.

Die Versorgung erfolgt aus einer eingebauten 9V Blockbatterie.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt 0 bis +50°C.

(16) Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 0590315211

(17) Besondere Bedingungen

1. Als Batterie ist ein 9-V-Block der Baugröße 6F22 in Zink-Kohle-Technologie zu verwenden.
2. Der Batterietausch darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches erfolgen.
3. Im explosionsgefährdeten Bereich ist die zugehörige Ledertasche zu verwenden.
4. Der Anschluss an die Schnittstellenbuchse ist nur mittels des zugehörigen Schnittstellenwandlers mit galvanischer Trennung zulässig. Der Anschluss darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches erfolgen.
5. Zum Anschluss an die Buchse für externe Sensoren sind ausschließlich die zugehörigen Sensoren zu verwenden.
6. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt 0 bis +50°C.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

durch Normen erfüllt

Zertifizierungsstelle **ZELM Ex**

Zertifizierungsstelle Prüf- ZELM Ex

Braunschweig, 04.08.2003

Dipl.-Ing. Harald Zelm

Seite 2/2

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Stempel haben keine Gültigkeit
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex

Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex • Siekgraben 56 • D-38124 Braunschweig

2386816.1.2 08/2005 GB/D

D

9. Hinweis zum Kalibrierservice

DKD-Schein - amtliche Bescheinigungen:
Soll das Messgerät einen Kalibrierschein erhalten, ist dieses mit dem zugehörigen Fühler zum Hersteller einzuschicken. Nur der Hersteller kann die Grundeinstellungen überprüfen und wenn notwendig korrigieren.

10. Technische Daten

Messeingänge	1Eingang bei CPH 6200 / CPH 6200-Ex; 2 Eingänge bei CPH 6200-D										
Messbereich in bar	0,1	0,16	0,25	0,4	0,6	1,0	1,6	2,5	4,0	6,0	
Überlastgrenze in bar	1	1,5	2	2	4	5	10	10	17	35	
Berstdruck in bar	2	2	2,4	2,4	4,8	6	12	12	20,5	42	
Auflösung in mbar	0,1					1					
Messbereich in bar	10	16	25	40	60	100	160	250	400	600	1000
Überlastgrenze in bar	35	80	50	80	120	200	320	500	800	1200	1500
Berstdruck in bar	42	96	250	400	550	800	1000	1200	1700	2400	3000
Auflösung in bar	0,01					0,1					1
Druckart	Relativdruck {Absolutdruck von 0,25 bis 16 bar & Vakuummessbereiche auf Anfrage}										
Messunsicherheit der Messkette	0,2 % FS +/- 1 Digit bei Referenztemperatur von 20 °C										
Kalibrierung*	Werkskalibrierschein (optional: DKD-Kalibrierschein)										
Anzeige	großes LCD-Display zur Anzeige von 2 vierstelligen Werten und Zusatzinformation										
Anzeigebereich	maximal -1999 bis 9999 Digit, je nach verwendetem Sensor										
Druckeinheiten	mbar, bar, Pa, kPa, MPa, mmHg, psi (abhängig v. Messbereich frei wählbar)										

CPH 6200 Digitalgerät spezifische Angaben:	
Funktionen via Tastendruck	Min-, Max-Speicher, Hold, Tara, Nullpunkt-Abgleich, Logger (Start/Stop)
Funktionen via Menü	Min-, Max-Alarm (akustisch**/visuell), Sealevel (barom. Luftdruck), Power-Off-Funktion, Messrate: 4/sec ("slow"); > 100/sec (“fast“); > 100/sec ungefiltert ("peak-detect") [mittels "peak-detect“ werden im Min-/Max-Speicher Druckspitzen mit 10 msec Dauer erfasst],
Datenlogger	- Einzelwertlogger: bis zu 99 Aufzeichnungen inkl. Uhrzeit via Tastendruck - Zyklischer Logger: autom. Aufzeichnung von bis zu 9999 Werten inkl. Uhrzeit, Zykluszeit: wählbar von 1 bis 3600 sec.
Schnittstelle 1) (seriell)	RS 232-Schnittstelle via Schnittstellenkonverter {USB-Adapter auf Anfrage}.
Stromversorgung	9V-Zink-Kohle-Batterie (Lieferumfang), alternativ**: 9V-Akku oder Netzversorgung
Stromaufnahme	Messzyklus langsam: < 1,5 mA, schnell: < 3,0 mA, Low-Power-Logger-Fkt.: < 0,1 mA
zul. Umgebungstemperatur	0 ... 50 °C
Relative Feuchte	0 ... 95 % r.F. (nicht betauend)
Lagertemperatur	-20 ... +70 °C
Gehäuse	schlagfestes ABS-Kunststoff, Folientastatur, Klarsichtscheibe (CPH 6200-Ex mit Schutzhülle)
Masse	ca. 160 g
EMV- / CE-Zulassung	Das CPH 6200 entspricht den grundlegenden Schutzanforderungen, die in der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliederstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) festgelegt sind.

1) Bei der eigensicheren Version darf die Schnittstelle nur außerhalb des explosionsgefährdetem Bereiches betrieben werden.
*) Kalibriert bei senkrechter Einbaulage, Druckanschluss nach unten.
**) Entfällt bei der eigensicheren Version CPH 6200-Ex.
{} Angaben in geschweiften Klammern beschreiben gegen Mehrpreis lieferbare Sonderheiten.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

CPT Drucktransmitter spezifische Angaben:	
Druckanschluss	G½ B; {frontbündig (G1 für 0,1 bis 1,6 bar) bzw. diverse Anschlussadapter auf Anfrage}
Werkstoff	Messstoffberührte Teile CrNi-Stahl, Gehäuse CrNi-Stahl
	Frontbündige-Ausführung: CrNi-Stahl {Hastelloy C4}; O-Ring: NBR[2] {Viton oder EPDM}
Interne Übertragungs-	Synthetisches Öl (Nur bei Messbereichen bis 16 bar oder
flüssigkeit	frontbündige Membrane), {Halocarbonöl für Sauerstoff-Ausführungen}[3]; {FDA-gelistet für Nahrungsmittelindustrie}
Stabilität pro Jahr	0,2 % d. Sp. bei Referenzbedingungen
zulässige	
Messstofftemperatur [3]	-25 ... +100 °C
Umgebungstemperatur	0 ... 50 °C
Lagertemperatur	-40 ... +80 °C
kompensierter Bereich	0 ... 70 °C
Temperaturkoeffizienten	
- mittlerer TK des Nullpunktes	0,2 % / 10 K (< 0,4 für Messbereiche < 250 mbar)
- mittlerer TK der Messspanne	0,2 % / 10 K
Anschluss an das CPH 6200	via 1 m Verbindungskabel; optional: bis zu 5 m
Masse	ca. 220 g

2) O-Ring aus Viton oder EPDM bei frontbündiger Ausführung mit integrierter Kühlstrecke.
3) Bei Ausführung für Sauerstoff darf eine Messstofftemperatur von 60 °C nicht überschritten werden. Nicht möglich bei Absolutdruck-Messbereichen < 1 bar abs.
{} Angaben in geschweiften Klammern beschreiben gegen Mehrpreis lieferbare Sonderheiten.

11. Zubehör

Zubehör wie Druckerzeugung (pneumatisch/hydraulisch), Druckschläuche, Adapter, Dataloggerauswertesoftware GSoft oder Kalibriersoftware, Prozess-Anschlussadapter, Netzgerät, Akkuladegerät, Akku, etc., finden Sie in der aktuelle WIKA-Preisliste: Prüf- und Kalibriertechnik.

2386816.1.2 08/2005 GB/D

2386816.1.2 08/2005 GB/D

18. Adressen / Addresses

South America

Argentina
WIKA Argentina S.A.
Buenos Aires
Phone: (+54-11) 4730 18 00
Fax: (+54-11) 4761 00 50
E-mail: info@wika.com.ar
www.wika.com.ar

Brazil
WIKA do Brasil Ind. e Com. Ltda.
CEP 18560-000 Iperó - SP
Phone: (+55) 15-3266 16 55
Fax: (+55) 15-3266 16 50
E-mail: marketing@wika.com.br
www.wika.com.br

Africa/Middle East

Iran
WIKA Instrumentation Pars (KFZ) Ltd.
Anahita Tower, Tehran
Phone: (+98-21) 8878 3514-17
Fax: (+98-21) 8887 8593
E-mail: info@wika.ir
www.wika.ir

South Africa
WIKA Instruments (Pty.) Ltd.
Gardenview, Johannesburg 2047
Phone: (+27) 11-621 00 00
Fax: (+27) 11-621 00 59
E-mail: sales@wika.co.za
www.wika.co.za

United Arab Emirates
WIKA Middle East FZE
Jebel Ali, Dubai
Phone: (+971) 4 - 883 90 90
Fax: (+971) 4 - 883 91 98
E-mail: wikame@emirates.net.ae

Asia

China
WIKA International Trading (Shanghai) Co., Ltd.
200001 Shanghai
Phone: (+86) 21 - 53 85 25 72
Fax: (+86) 21 - 53 85 25 75
E-mail: wikash@online.sh.cn

WIKA Instrumentation (Suzhou) Co., Ltd.
215011 Suzhou
Phone: (+86) 512 - 68 25 98 41
Fax: (+86) 512 - 68 25 44 62
E-mail: wikainst@public1.sz.js.cn

India
WIKA Instruments India Pvt. Ltd.
Village Kesnand, Wagholi
Pune - 412 207
Phone: (+91) 20 - 27 05 29 01
Fax: (+91) 20 - 27 05 19 25
E-mail: sales@wika.co.in
www.wika.co.in

Japan
WIKA Japan K. K.
Tokyo 105-0023
Phone: (+81) 3-54 39 66 73
Fax: (+81) 3-54 39 66 74
E-mail: t-shimane@wika.co.jp

Kazakhstan
TOO WIKA Kazakhstan
050050 Almaty
Phone: (+7) 32 72 33 08 48
Fax: (+7) 32 72 78 99 05
E-mail:
wika-kazakhstan@nursat.kz

Korea
WIKA Korea Ltd.
Seoul 153-023
Phone: (+82) 2 - 8 69 05 05
Fax: (+82) 2 - 8 69 05 25
E-mail: info@wika.co.kr

Malaysia
WIKA Instrumentation (M) Sdn. Bhd.
Selangor Darul Ehsan
Phone: (+60) 3 - 56 36 88 58
Fax: (+60) 3 - 56 36 90 72
E-mail: info@wika.com.my
www.wika.com.my

Singapore
WIKA Instrumentation Pte. Ltd.
569625 Singapore
Phone: (+65) 68 44 55 06
Fax: (+65) 68 44 55 07
E-mail: info@wika.com.sg
www.wika.com.sg

Taiwan
WIKA Instrumentation Taiwan Ltd.
Pinjen, Taoyuan
Phone: (+886) 034 20 60 52
Fax: (+886) 034 90 00 80
E-mail: info@wika.com.tw
www.wika.com.tw

Australia

Australia
WIKA Australia Pty. Ltd.
Rydalmere, NSW 2116
Phone: (+61) 2 - 88 45 52 22
Fax: (+61) 2 - 96 84 47 67
E-mail: sales@wika.com.au
www.wika.com.au

WIKA Australia Pty. Ltd.
Burwood East, VIC 3151
Phone: (+61) 3 - 88 47 20 00
Fax: (+61) 3 - 98 02 95 59
E-mail: sales@wika.com.au

2386816.1.2 08/2005 GB/D

Europe

Austria
WIKA Messgerätevertrieb
Ursula Wiegand
Ges.m.b.H. & Co. KG
1235 Wien
Phone: (+43) 1-86 91 631
Fax: (+43) 1-86 91 634
E-mail: info@wika.at
www.wika.at

Benelux
WIKA Benelux
6101 WX Echt
Phone: (+31) 475-535 500
Fax: (+31) 475-535 446
E-mail: info@wika.nl
www.wika.nl

Bulgaria
WIKA Bulgaria EOOD
Blvd. "Al. Stamboliyski" Nr. 205
1309 Sofia
Phone: (+359) 2 82138-10
Fax: (+359) 2 82138-13
E-Mail: t.antonov@wika.bg

Finland
WIKA Finland Oy
00210 Helsinki
Phone: (+358) 9-682 49 20
Fax: (+358) 9-682 49 270
E-mail: info@wika.fi
www.wika.fi

France
WIKA Instruments s.a.r.l.
95610 Eragny-sur-Oise
Phone: (+33) 1-34 30 84 84
Fax: (+33) 1-34 30 84 94
E-mail: info@wika.fr
www.wika.fr

Italy
WIKA Italiana S.r.l.
20017 Rho (Milano)
Phone: (+39) 02-93 97 001
Fax: (+39) 02-93 97 00 70
E-mail: info@wika.it
www.wika.it

Poland
Kujawska Fabryka Manometrow
-KFM S.A.
87-800 Wloclawek
Phone: (+48) 542 31 38 41
Fax: (+48) 542 31 50 63
E-mail: gawel@manometry.com.pl
www.manometry.com.pl

Russia
ZAO „WIKA MERA“
127015 Moskau
Phone: (+7) 095-786 21 25
Fax: (+7) 095-786 21 23
E-mail: info@wika.ru
www.wika.ru

Serbia and Montenegro
WIKA Merna Tehnika d.o.o.
11060 Belgrad
Phone: (+381) 11 27 63 722
Fax (+381) 11 75 36 74
Mail: info@wika.co.yu
www.wika.co.yu

Spain
Instrumentos WIKA, S.A.
08280 Sabadell (Barcelona)
Phone: (+34) 90-290 25 77
Fax: (+34) 93-393 86 66
E-mail: info@wika.es
www.wika.es

Switzerland
MANOMETER AG
6285 Hitzkirch
Phone: (+41) 41-919 72 72
Fax: (+41) 41-919 72 73
E-mail: info@manometer.ch
www.manometer.ch

Ukraine
WIKA Pribor GmbH
83112 Donetsk
Phone: (+38) 062 382 67 92
Fax: (+38) 062 382 67 92
E-mail: info@wika.donetsk.ua

United Kingdom
WIKA Instruments Limited
Coulsdon, Surrey CR5 2UD
Phone: (+44) 20 87 63 60 00
Fax: (+44) 20 87 63 60 60
E-mail: info@wika.co.uk
www.wika.co.uk

North America

Canada
WIKA Instruments Ltd.
Head Office
Edmonton, Alberta, T6N 1C8
Phone: (+1) 780-463 70 35
Fax: (+1) 780-462 00 17
E-mail: info@wika.ca
www.wika.ca

WIKA Instruments Canada Ltd.
Oakville, Ontario, L6H-6Z8
Phone: (+1) 905-337 16 11
Fax: (+1) 905-337 27 16
E-mail: info@wika.ca
www.wika.ca

Mexico
Instrumentos WIKA Mexico S.A.
de C.V.
01219 Mexico D.F.
Phone: (+52) 555 020 53 00
Fax: (+52) 555 020 53 01
E-Mail ventas@wika.com.mx
www.wika.com.mx

USA
WIKA Instrument Corporation
Lawrenceville, GA 30043
Phone: (+1) 770-513 82 00
Fax: (+1) 770-338 51 18
E-mail: info@wika.com
www.wika.com

WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg • Germany
Phone (+49) 93 72/132-9986
Fax (+49) 93 72/132-217
E-Mail testequip@wika.de
www.wika.de

2386816.1.2 08/2005 GB/D